

NEU- & WIEDERANMELDUNG FÜR SPIELERINNEN UND SPIELER NOUVELLE INSCRIPTION & REACTIVATION POUR JOUEUSES ET JOUEURS



Name des beantragenden Clubs / Nom du club requérant	Club-Nr. / No de club	Saison

Name Nom	Vorname Prénom	Geboren Né(e) le:	Nation Nation	Geschlecht Sexe	Liga * Ligue *	Neu? Nouveau?

* = Nachwuchs (NW) oder NL, SL, PFWL, SWHL B, C oder D, MHL, 1., 2., 3. oder 4. Liga, Senioren, Veteranen, Div. 50+

* = Espoirs (ESP) ou NL, SL, PFWL, SWHL B, C ou D, MHL, 1e, 2e, 3e ou 4e ligue, séniors, vétérans, Div. 50+

Für Spielerinnen und Spieler **mit einer ausländischen Staatsbürgerschaft** sind gemäss Richtlinien des internationalen Eishockeyverbandes IIHF die Unterlagen für einen internationalen Transfer einzureichen ("SIHF International Transfer Form" und "Unlimited Transfer Request Form"), auch wenn die Spielerin / der Spieler vorher noch nie registriert war. Ausgenommen sind Spielerinnen / Spieler mit einer ausländischen Nationalität, die noch nie registriert waren UND in der Schweiz geboren sind. Bei solchen Spielerinnen / Spielern muss aus dem amtlichen Ausweis der Geburtsort hervorgehen. Die Formulare sind auf der Webpage des Verbandes verfügbar (www.sihf.ch). Es gelten die Bestimmungen der Reglemente der Swiss Ice Hockey Federation. Dieses Formular ist **unter Beilage eines amtlichen Ausweises des Spielers / der Spielerin** per Mail (patrick.droz@sihf.ch) oder per Post (Swiss Ice Hockey Federation, Abteilung Spielerregistrierungen, P.O. Box, CH-8152 Glattbrugg) einzureichen. Die Bearbeitung jeder Registrierung kann bis 4 Arbeitstage in Anspruch nehmen.

*Pour les joueurs et joueuses avec une nationalité étrangère, les documents pour un transfert international doivent être fournis sur instruction de la fédération internationale de hockey sur glace IIHF ("SIHF International Transfer Form" et "Unlimited Transfer Request Form"), même si le joueur n'a jamais été inscrit auparavant. Exception: les joueurs / joueuses avec une nationalité étrangère qui n'ont jamais été inscrits ET qui sont nés en Suisse. Pour ces joueuses / joueurs, le lieu de naissance doit figurer sur la pièce d'identité. Les formulaires sont disponibles sur le site de la fédération (www.sihf.ch). Les dispositions des règlements de la Swiss Ice Hockey Federation font foi. Ce formulaire doit être envoyé, **accompagné d'une pièce d'identité officielle du joueur ou de la joueuse**, par e-mail (patrick.droz@sihf.ch) ou par courrier postal (Swiss Ice Hockey Federation, Service des enregistrements des joueurs, P.O. Box, CH-8152 Glattbrugg). Le traitement de chaque enregistrement peut prendre jusqu'à 4 jours ouvrables.*

Ort & Datum Lieu & date	Unterschrift und Stempel des beantragenden Clubs Signature et tampon du club requérant